



# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

EuroSprinkler AG  
Sagmattstrasse 5  
CH-4710 Balsthal

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 4970020	4	10.06.2021	09.06.2025

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Seitenwanddüse  
"JBWU" DN 15

Verwendung  
Use

in ortsfesten Wasserlöschanlagen

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
EN 12259-1:1999 + A1:2001 + A2:2004 + A3:2006

Köln, den 10.06.2021

Reiner Mann  
Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels  
Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4970020 vom/ dated 10.06.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Seitenwanddüse DN 15 stehende Bauart</p> <p>Beschichtung des Anschlussgewindes gemäß Begutachtungsprotokoll vom 15.09.1999 mit Gewindedichtmittel LOCTITE Driseal 5061</p>	<p>JBWU</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4970020 vom/ dated 10.06.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfbericht	WAL 94032	01.11.1994	
Zusammenstellungszeichnung mit Stückliste	3-12.03.956 b	01.04.2009	1
sowie alle darin aufgeführten Einzelteilzeichnungen			
Zusatzmessung der Wasser- verteilung Nr. WAL 94005-Z		06.07.1994 07.07.1994	
Protokoll über die Begutachtung des Beschichtungsverfahrens bei der Firma Jomos verfasst von J.J. Gautier, Koenig Verbindungstechnik AG			



**Anlage / Enclosure 3**

**Seite / Sheet 1**

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4970020 vom/ dated 10.06.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die Anerkennung der Seitenwanddüse gilt nur für den Einsatz mit einer maximalen Schutzfläche von 9 Quadratmetern und einer maximalen Wasserbeaufschlagung von 5 mm/min.